

Revöira.

Itinéraire ethnographique
Ethnographic Trail



The Art of Inventing Water: the water system of Revöira and Ca d Dént

One generally associates Lavertezzo with the image of the stone-bridge arched over the waters of Verzasca river. Its hard to imagine that part of the valley once suffered a dry spell. Yet, the center of this itinerary is an exceptional water supply plant: built on the valleys left mountainside, on Mount Revöira and Ca d Dént, it proved to be the solution to the chronic drought afflicting the southwestern flank of mountain Föpia (2106m), above Lavertezzo.

Geology

The western flank of Föpia is marked by a general lack of water caused by a variety of factors beginning with the morphological attributes of the entire cliff, which are similar to a huge rocky triangle slanted without any concave surfaces allowing superficial water to gather. Rainwater and waters resulting from melted snow and ice thus flow quickly and widespread down the impermeable crystalline substratum, which characterizes the superior part of Föpia. The waters then infiltrate the detrital stratum at the bottom of the rocky faces at an altitude of approximately 1350 meters. This impressive mass of detritus occupies most of the slope, created by the progressive dismantling of the relief. Its constituent materials are a heterogeneous mixture of boulder fragments, accumulated landslide detritus, and glacial deposits, forming a permeable unit allowing the water to freely circulate inside it and resurface much later, below the valley (Aquino and Sambugaro springs). Locally, however, particular conditions exist, allowing the rise of subterranean waters to levels just below the surface that are reachable through small wells like those in al Mátro, ar Cistèrna and Mött del Cistèrnign in Revöira.



Ethnographic Trail

The trail begins near the parish church of Lavertezzo and follows one of the many paths of transhumance. Going up the nucleus of Sambugaro, it leads to the *maggenghi* (or mounts) of Revöira and Ca d Dént. Here, on these *maggenghi*, in the past men and livestock spent their spring before ascending the mountain pastures of Orgnana, Cansgèll or those of Agro and Pincascia valleys during the summer. They would return in autumn, before descending the valley for the winter season. Once in Revöira, the path first explores its nuclei, then moves towards Ca d Dént, revealing on the way some elements of the ancient water system. One may notice in particular wells and several monolithic basins in which the scarce water was collected. Finally, the path descends towards Motta - precinct of Brione Verzasca - where it meets the road open to vehicles on the valley bottom and connects to the “Sentierone” on the right river bank.

1 Sambugaro

After the churchyard of the parish church of Santa Maria degli Angeli with a late-baroque façade, one continues on the cobblestone path leading to Sambugaro. Erected on one of the few flat and inhabited terraces in the past, most of the nucleus today has been renovated. It is possible to catch a glimpse of old houses with large lodges and religious frescos adorning their walls. Nine chapels from the XVII-XVIII century (a number that is usually only found at the valley bottom) between Lavertezzo and Revöira serve as testimony to the profound faith of the local people. The chapel's iconography typically illustrates the Madonna, a figure for the hopes and prayers of its local devotees.

2 Scandurásc'a

A half-hour's walk from Sambugaro, below the path, one can see the ruins of the ancient settlement of Scandurásc'a, abandoned roughly two centuries ago probably due to the unstable terrain beneath it. Despite the thick chestnut woods and the scattered boulders left by a prehistoric landslide, the perimeters of stables, farmsteads and fences or recognizable, all essential elements of an ancient rural nucleus.

3 The mounts (*the maggenghi*)

Following another ten-minute walk, after the remains of the old enclosing walls, one reaches Revöira. Extended over an altitude of about 850 - 1000 meters, the mount divides the five distinct nuclei, from bottom to top: al Mátro, Murísc, ar Cistèrna, Mött dal Cistèrnign, and Scíma al Cört. Mount Ca d Dént instead occupies a wide terrace on the other side of the usually dry river el Cröis. Although many constructions have been long abandoned, it is still possible to recognize their original function: hay-sheds for the cattle and fodder, habitable farmsteads, rocks for coverage, delimitation walls, and reclaimed surfaces for cultivating cereals, potatoes and vegetables. Further impressive elements are the hollow granite boulders, located all throughout the slope. These basins (35 in total, amounting to a capacity of roughly 4800 liters) were used for gathering rainwater; the wells (6 in total, 3 of which are visible along the path) instead were used for capturing the scarce surface water. This ingenious system guaranteed the supply of water necessary for both household and livestock use.

4 Al Mátro

Between the stables in ruins, the first monolithic basins are visible. On the open space roughly 50 meters ahead, stands a four-squared structure covered by a stone roof and closed by a wooden door: the first well, which thanks to its overturned T-section structure manages to hold up to 6000 liters of water. The plain facing the valley, behind the nucleus, was used for cultivating vegetables. The arrival station of a ropeway (*batüda*) is also well visible from here.

5 Murísc

Despite the thick vegetation and the advanced state of deterioration of Revöira's second nucleus, some facades built with square cornerstones and heavy architraves still stand as testimony for the skilled craftsmanship in the art of building drystone walls. A few meters below the signpost, in front of the ruins facing the river, it is possible to glimpse a granite mass partially chiseled on its surface. Based on its form we may deduce that it was intended to be a basin for collecting water. Exiting Murísc the path forks and continues to the right, up to the higher Revöira,

along a transit demarcated by a containment wall one side and heavy slabs on the other.

6 Ar Cistèrna

Admiring Föpia's slopes, the impressive mountain above the *maggenghi*, it is hard to imagine the difficulties faced while scything the grass on such a slant. Once the wild hay was gathered it would be carried down to the mounts below – like Odro beneath Pizzo Vogorno, among others – by using a network of ropeways. These systems were employed up to the mid 20th century and parts of them have been preserved, such as the arrival station (*batüda*) on the northwestern flank of the nucleus. The name ar Cistèrna derives from the well (*cistern* in local dialect) shaped like a reversed truncated cone missing a lid, situated by the adjacent row of stables. It is the biggest of the entire compound with a capacity amounting to about 12000 liters. A helicoidal staircase allowed its descent in order to obtain the necessary water, which was also used to supply the external drinking basin.

7 Mött dal Cistèrnign

The dates carved on the buildings of this small promontory make the settlement over 300 years old. Inside a stable in ruins, a semicircular well is found with a capacity of roughly 3300 liters. A wooden door kept out the animals, which could drink from the basin near the entrance. From here the route follows the path backwards until the deviation situated at the exit of Murísc, heading towards Ca d Dént.

8 Cioss dal Gioachin

Not far beyond the el Cröis river stands an impressive enclosing wall surrounding the area referred to as Cioss dal Gioachin. The wall extends all along the higher part of the mount, and used to include meadows and cultivable surfaces before the woods set in. Inside the enclosure, among the tumbledown buildings, a few doorways beneath the rocks (*sprügh*) are visible.

9 Ca d Dént

The central nucleus of Ca d Dént is situated a mere ten meters ahead. Unlike many of the decaying buildings – one of which a tower house – the monolithic basins are both preserved intact, and in their original position.

We may in fact notice how they are situated next to the building beneath the eaves. A wooden duct carried the rainwater, which fell from the roof. Of particular interest are the two adjoining basins next to the remains of a building at the exit of the nucleus.

10 The plantation

Up to the late 20th century the woods in Verzasca were intensely exploited for the production of coal and timber, which was sold at the valley bottom. This practice however made the slopes unstable as it deprived them of their natural protective layer. From Ca d Dént the route descends through a plantation mostly composed of beeches. This plantation dates back to the forties, when reforestation was necessary in order to protect the road below from possible landslides. After a good half hour the path ends as it reaches Motta, at the valley bottom.

Informations / Information

Organizzazione turistica Lago Maggiore e Valli
Ufficio turistico Tenero e Valle Verzasca
CH-6598 Tenero, Tel. +41 (0)91 759 77 44
www.ascona-locarno.com

Museo di Val Verzasca
6637 Sonogno, tel. +41 (0)91 746 17 77
www.museovalverzasca.ch

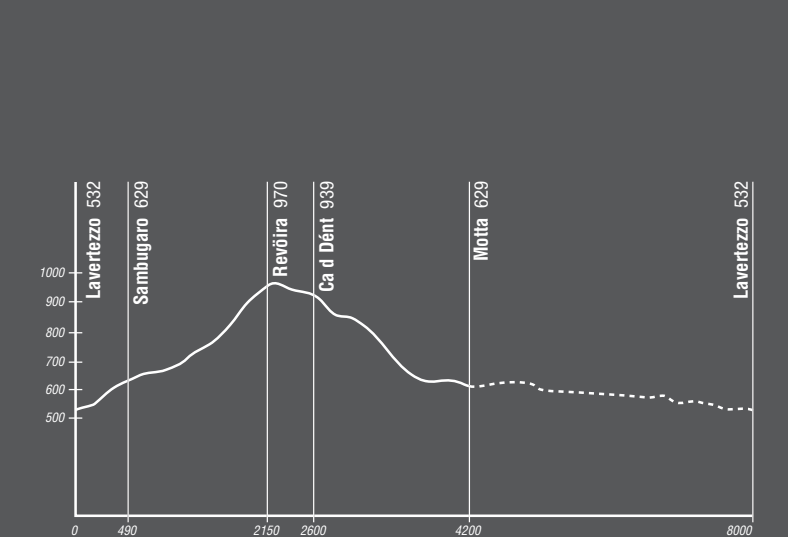
Concept, photographs et textes édité par
Concept, pictures and text edited by
Giulia Pedrazzi

Copyright 2018
Museo di Val Verzasca
Organizzazione turistica Lago Maggiore e Valli

Avec le soutien de / Supported by:

Centro di dialettologia e di etnografia
Bellinzona

ASCONA
LOCARNO | Regione Tenero
e Valle Verzasca

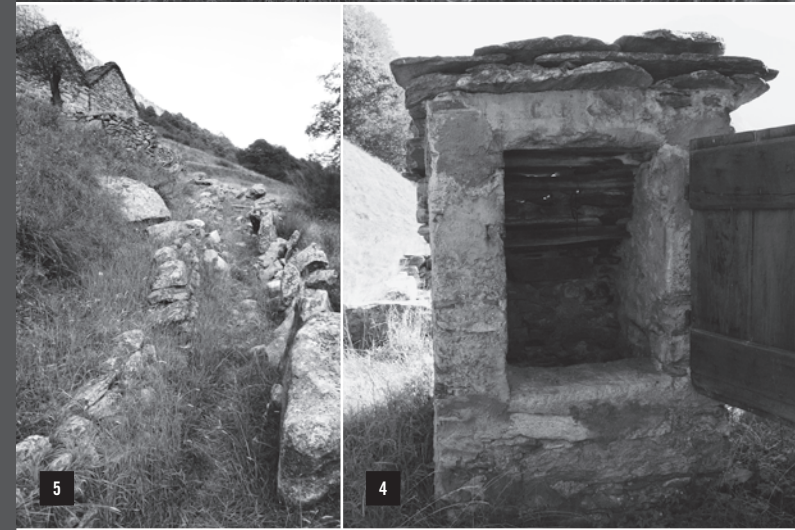


L'art de se procurer l'eau: l'installation hydrique de Revöira et Ca d Dént

Lavertezzo est généralement associé à l'image de son pont en pierre à deux arches enjambant la rivière Verzasca. Il est difficile de penser qu'une partie du val ait pu souffrir justement de pénurie d'eau. Le point central de ce parcours est pourtant une installation exceptionnelle d'approvisionnement hydrique: construit sur le versant gauche du val, sur les monts de Revöira et Ca d Dént, celle-ci permettant de faire face à la pénurie chronique d'eau le long du flanc sud-occidental de la Föppia (2106 m), la montagne dominant Lavertezzo.

La géologie

Les facteurs déterminant cette pénurie d'eau générale sont multiples, à commencer par la morphologie de la totalité de la pente comparable à un énorme triangle rocheux abrupt et privé de forme concave permettant la concentration de l'eau de surface. Les eaux de pluie et de la fonte des neiges et du glacier coulent ainsi d'une manière diffuse et rapide sur la roche cristalline imperméable formant la partie supérieure de la Föppia pour s'infiltrer ensuite dans la nappe détritique au pied des parois rocheuses à une altitude d'environ 1350 m. Cette imposante masse de débris occupe une grande partie du versant et résulte d'une dégradation progressive du relief. Cette masse est constituée de matériel très varié comme des blocs de pierre, amas d'éboulements et dépôts de fragments du glacier. Cet ensemble hétérogène de débris est très perméable et l'eau peut donc pénétrer librement pour en sortir beaucoup plus bas (sources de Aquino et Sambugaro). Localement, on peut toutefois trouver des conditions particulières permettant à l'eau souterraine de remonter à des niveaux plus superficiels la rendant ainsi accessible par de petits puits comme ceux des lieux-dits al Mátro, ar Cistèrna et Mött dal Cisternígn à Revöira.



L'itinéraire ethnographique

Le départ de l'itinéraire a lieu près de l'église paroissiale de Lavertezzo et suit en grande partie un des nombreux sentiers de la transhumance. L'on commence à monter à partir de la fraction de Sambugaro qui nous conduit aux mayens (ou monts) de Revöira et Ca d Dént. Jadis, hommes et animaux y séjournèrent au printemps avant de monter, en été, sur les alpages de Orgnana, Cansgèll ou sur ceux des vallées d'Agro et de Pincascia. Ensuite, ils y retournaient en automne avant de descendre en plaine pour la saison d'hiver. Arrivé à Revöira, le chemin zigzague entre les agglomérations rurales pour reprendre ensuite à Ca d Dént en dévoilant, chemin faisant, quelques éléments composant l'ancien système hydrique. On notera en particulier des puits ainsi que différents bassins monolithiques dans lesquels était recueilli le peu d'eau à disposition. Le parcours descend finalement en direction de la Motta, située sur le territoire de Brione Verzasca, où l'on rejoint la route carrossable sur le fond de la vallée reliant le "Sentierone" sur la rive droite de la rivière.

1 Sambugaro

Après avoir traversé la place de l'église paroissiale de Santa Maria degli Angeli, avec sa façade baroque tardif, on suit l'ancien sentier en pavés qui mène à Sambugaro. Construit sur l'une des rares terrasses, cette agglomération rurale est, à ce jour, en grande partie rénovée. Ici et là, on entrevoit de vieilles demeures avec loges et quelques murs ornés de fresques religieuses. Chacune des neuf chapelles, datant du XVIIème-XVIIIème siècle, situées entre Lavertezzo et Revöira sont par ailleurs le témoignage de la profonde foi populaire locale. Il s'agit là d'un nombre exceptionnel que l'on rencontre normalement uniquement dans la partie principale du fond de la vallée. Leur iconographie représente en particulier la Madone, figure de dévotion à laquelle on confiait espoirs et prières.

2 Scandurasc'a

À une demi-heure à pied de Sambugaro, en aval du sentier, l'on aperçoit les ruines du lieu-dit Scandurasc'a, abandonné il y a environ deux siècles, probablement en raison de l'instabilité du terrain. En dépit de denses

châtaigneraies et de l'amoncellement de pierres dû à un éboulement préhistorique disséminé sur un replat, on peut encore distinguer les périmètres des étables, de petites habitations en pierre et de clôtures, à savoir les éléments essentiels d'une petite agglomération rurale d'autrefois.

3 Les mayens

Après dix autres minutes de marche, après avoir franchi les vestiges de l'ancien mur d'enceinte, on atteint Revöira. Étendue sur une bande située entre 850 et 1000 mètres d'altitude, cette montagne est divisée en cinq lieux-dits bien distincts, de bas en haut: al Mátro, Murísc, ar Cistèrna, Mött dal Cisternígn et Scima al Cört. Le mayen de Ca d Dént occupe quant à lui une grande terrasse sur l'autre versant du ruisseau généralement asséché, dénommé el Cröis. En dépit de l'abandon de nombreux édifices, l'on reconnaît encore leur affectation première: étable et grange destinées au bétail et au fourrage, petites habitations, abris sous roche, murs d'enceinte et quelques lopins de terre cultivables pour la culture de céréales, pommes de terre et légumes. Ce qui attire l'attention sont, toutefois, les blocs de granit creusés, localisés sur tout le versant. Ces bassins (au total 35 pour une capacité totale d'environ 4800 litres) recueillaient l'eau de pluie. Les puits (six au total, dont trois visibles le long du parcours) recueillaient le peu d'eau souterraine. Cet ingénieux système garantissait cependant l'approvisionnement en eau nécessaire pour l'usage domestique et l'abreuvement du bétail.

4 Al Mátro

Parmi les étables en ruine, l'on découvre les premiers bassins monolithiques. Une cinquantaine de mètres plus loin, pointe un espace où se trouve une petite structure carrée, fermée par un portail en bois et recouverte d'une toiture en lauzes. Il s'agit du premier puits qui pouvait, grâce à sa forme en T renversé, contenir selon les estimations jusqu'à 6000 litres d'eau. Le replat qui surplombe la vallée, derrière le hameau, était destiné à des jardins potagers. La station d'arrivée d'un câble de téléphérique rudimentaire (*batüda*) est en outre bien visible à cet endroit.

5 Murísc

Malgré la végétation dense et l'état de délabrement ce lien avancé dans le lequel se trouve quelques façades construites avec des pierres de taille angulaires et d'imposantes architraves témoignent de la capacité à construire des édifices de murs en pierres sèches. À quelques mètres en aval de la signalisation, en face des ruines qui donnent sur le ruisseau, on aperçoit un bloc de granit à peine dégrossi en surface par des coups de burin. De par ses contours, l'on devine la forme d'un bassin, resté toutefois inachevé, pour la récolte de l'eau. À la sortie de Murísc, le chemin se divise. Le parcours monte à droite en direction de la partie supérieure de Revöira le long d'un sentier pavé bien délimité entre un mur de soutènement en amont et d'imposantes plaques de taille en aval.

6 Ar Cistèrna

En admirant les pentes de la Föppia, l'imposante montagne qui surplombe le mayen, il est difficile d'imaginer comment l'on pouvait affronter de telles pentes lors du fauchage de l'herbe. Le foin sauvage ainsi récolté était ensuite transporté aux monts situés plus bas - comme par exemple à Odro situé au pied du Pizzo Vogorno - grâce à un réseau rudimentaire de câbles téléphériques. De cette méthode de transport utilisée jusque vers la moitié du XXème siècle, a survécu, entre autres, la station d'arrivée (*batüda*) située sur le côté nord-ouest de la fraction. Le nom ar Cistèrna dérive par contre du puits (*cistèrn* dans le dialecte local) situé en amont de la rangée d'étables attenantes. Ce puits, à forme de cône renversé et sans couverture est le plus grand de tout le complexe avec une capacité d'environ 12000 litres. Un petit escalier hélicoïdal permettait de descendre afin d'y puiser l'eau qui servait également à alimenter le bassin d'abreuvement situé à l'extérieur.

7 Mött dal Cisternígn

Les dates gravées sur les édifices de ce petit promontoire font remonter l'existence d'un habitat sédentaire à plus de 300 ans. À l'intérieur d'une étable en ruine, se trouve un puits semi-circulaire d'une capacité d'environ 3300 litres. Une porte en bois empêchait l'accès aux animaux

qui pouvaient s'abreuver au bassin situé à côté de l'entrée. À partir de là, l'itinéraire suit le sentier à l'envers jusqu'à la déviation à la sortie de Murísc et continue en direction de Ca d Dént.

8 Cioss dal Gioachin

Juste au-delà du ruisseau el Cröis, un imposant mur d'enceinte renferme la zone dite Cioss dal Gioachin. Cette clôture comprend toute la partie supérieure du mayen ainsi que des prés et des terres cultivables avant que la forêt n'en prenne possession. À l'intérieur de cette enceinte, parmi les restes d'édifices vétustes, l'on aperçoit encore certaines cavités sous roche (*sprügh*).

9 Ca d Dént

Le centre de la fraction de Ca d Dént se situe à une dizaine de mètres plus en bas. Contrairement à de nombreux édifices décadents dont une maison tour, les bassins monolithiques quant à eux sont intacts, dans leur position d'origine. Notons également que ceux-ci sont situés tout près des édifices, juste en-dessous de la gouttière. Un canal en bois canalisait l'eau de pluie qui coulait le long des toits directement dans les bassins. Situés à la sortie de la fraction, deux bassins adjacents aux vestiges d'une construction, sont tout particulièrement intéressants.

10 La plantation

Jusqu'à la fin du XXème siècle dans le Val Verzasca, les forêts étaient exploitées de manière intensive pour la production de charbon ainsi que pour le bois de chauffage destinés à la vente en plaine. Cette exploitation a cependant privé les pentes de leur couche protectrice les rendant souvent instables. À partir de Ca d Dént, le chemin descend vers une plantation composée principalement de hêtres. Cela remonte aux années 1940 alors que le reboisement du versant fut nécessaire justement pour protéger la route située en-dessous, d'éventuels glissements de terrain. Après une bonne demi-heure, le parcours se termine en rejoignant le fond de vallée dans la localité de la Motta.